

# HAMBURG MARITIME



From the HafenCity to Blankenese



Information and bookings,  
Tel +49 (0)40.300 51 300  
[www.hamburg-tourism.de](http://www.hamburg-tourism.de)





# 3 good reasons for a Hamburg holiday.



OFFIZIELLER  
ticket  
online  
TICKETPARTNER

[www.musicals.de](http://www.musicals.de) • 0 18 05/44 44

€ 0.14/minute from german landline;  
max. € 0.42/minute from mobile (int. roaming fees may apply)

  
Stage  
ENTERTAINMENT

# CONTENTS

03	Table of Contents
.....	
04	<b>WALKING TOURS</b>
06	HafenCity – The Structural Future
10	Speicherstadt – Experience History
14	Landungsbrücken – Longing for the Faraway
17	The Fish Market – It’s Hip to Be Early!
20	Övelgönne – Hamburg’s Pearly Coast
22	The Elbe Beach – Go with the Tide
24	Blankenese – Stairs and Terraces
.....	
28	<b>SIGHTSEEING, GUIDED TOURS AND OUTINGS</b>
30	Elbe Taxis for Individualists
31	Cast Off!
32	Finkenwerder Style
34	Experiencing the Port
35	“Welcome to Hamburg”
36	Theme Walking and Guided Tours
.....	
38	<b>HIGHLIGHTS</b>
40	Maritime Attractions
44	Architecture + Landmarks
48	Calendar of Events 2011
49	Culture + Entertainment
51	Hamburg – World of Maritime Experiences
52	Riverside Wining + Dining
54	Hotels with a Riverside View
56	Hamburg on Every Page
58	Tips + Information
62	City Map

## Tip

The colour reference points guide readers through the Hamburg Maritime brochure. Many of the reference points are described in the chapter **HIGHLIGHTS** beginning on page 38.

- Maritime Attractions
- Culture + Entertainment
- Architecture + Landmarks
- Riverside Wining + Dining



The Hamburg CARD is available at all Tourist Information offices and in the HVV ticket machines. See back cover for more information or go to [www.hamburg-tourism.de/cards](http://www.hamburg-tourism.de/cards).



## Walking Tours

Happy hour at the Marco Polo Terraces: a quiet moment to take in the view of Grasbrookhafen, the Elbe and the new buildings in the Hafencity.



## HAMBURG COMES TO LIFE ALONG THE ELBE

Since the days of the Hanseatic League the Port of Hamburg has been the foundation for the prosperity of the merchant city of Hamburg. Gigantic container ships, avant-garde architecture, romantic piers, maritime museums, private places of longing and green oases – nine walking tours that cover the big and small attractions along Hamburg's shoreline and can be combined as desired.



View across the Grasbrookhafen to Dalmannkai and Dalmann steps – spacious waterfront areas characterise the Hafencity design.

## THE STRUCTURAL FUTURE

### WALKING TOUR HAFENCITY

A completely new sub-district has been developed in Hamburg, extending the city centre all the way down to the River Elbe. One of the largest urban development projects in Europe varies and evolves on a day-to-day basis. Discover novel perspectives, architectural highlights and fascinating exhibitions.

▼  
64

An ideal point of departure for a walking tour is the **HAFENCITY INFOCENTER** at the Kesselhaus (Am Sandtorkai 30), a historic brick building dating back to 1886/87 and a former boiler house. Study the 32-square-metre model illustrating completion of the various stages of this major urban development project

while enjoying a cup of coffee or a bowl of hot soup.



The Traditionschiffhafen is one of the many Hafencity attractions.

After leaving the Kesselhaus, cross the street Am Sandtorkai to the Sandtorhafen promenade and

61

onto the pontoons of the **TRADITIONSSCHIFFHAFEN** where historical sailing and steamships lie at anchor against the backdrop of modern architecture, creating a picture that is rich in contrast. Continue walking alongside the historic ships until reaching the **MAGELLAN TERRACES** and the **ELBPILHARMONIE INFO PAVILION**, a glass cube presenting a wonderful impression of the design of the new world-class concert hall.



The Elbphilharmonie Info Pavilion at the Magellan Terraces demonstrates the workings of a concert hall on a scale model.

Directly across the street, the Sandtor Park and the coffee plaza designed by star architect Richard Meier complete the overall impression. Off to the right is Kaiserkai, the street on which you will find Messmer Momentum, a tea lounge with adjacent tea museum and shop, and at the end of the street the prominent and striking **ELBPILHARMONIE**, the much-debated design by Swiss archi-

66

70

54



The visualisation illustrates what the Elbphilharmonie will be a few years from now – a spectacular, undulating glass corpus rising above the old quay warehouse.

itects Herzog & de Meuron, which, though still under construction, has already become Hamburg's new landmark. As of 2013 the Plaza below the new concert hall will open to the public. The breathtaking panorama of the city and the port will be but an escalator ride away.



The Marco Polo Terraces at one end of Grasbrookhafen offer a shady spot in the summertime for a siesta or a chat.

72

Walking left from the forecourt of the Elbphilharmonie towards the HADAG pier the Dalmannkai stairs and Elbe River are right in front of you. The wide promenade at Grasbrookhafen offers outstanding views of the harbour and an outstanding diversity of restaurants, cafés and eateries. On reaching the Vasco da Gama Square turn back towards Kaiserkai for a different view of the Traditionsschiffhafen. Continue along the promenade until you reach the **MARCO POLO TERRACES** which like the Magellan Terraces are the scene of many summertime events.

73

Walk up to the top of **VIEWPOINT**, the 13-metre high orange lookout, an ideal site for taking in the view of the western HafenCity, the Grasbrookhafen and the **HAMBURG CRUISE CENTER** where all the big cruise

75



Over 100 cruise ships dock at the Hamburg Cruise Center every year.

ships dock. Another perfect platform for viewing the elegant ocean liners is the riverside terrace of the Unilever building. Continue down Überseeallee to the section known as

83

Überseequartier, with its boulevard in the heart of the HafenCity. Stop at the **INFO PAVILION ÜBERSEE-QUARTIER** on Osakaallee, just to the east of Über-

seeallee, to get a good look at what the heart of the Hafencity comprises.

The **SUSTAINABILITY PAVILION** on the Magdeburger Hafen riverside promenade presents the ecological side of Hafencity and is an apt addition to Hamburg's distinction as EUROPEAN GREEN CAPITAL 2011. Here, too, the statue of infamous pirate **KLAUS STÖRTEBEKER** has finally come to rest. Cross Busanbrücke to the **INTERNATIONAL MARITIME MUSEUM** with its one-of-a-kind collection of maritime and historic shipping treasures and the fascinating automobile and racing car exhibition Prototyp on Shanghaiallee. And finally, outside the Deichtorhallen, is the captive balloon High Flyer for a magnificent bird's-eye view of the Speicherstadt and Hafencity.



Historic Kaispeicher B is the home of collector Peter Tamm's International Maritime Museum.



**DURATION OF TOUR:** 2.5 hours **CONNECTION:** U U3 | Baumwall, BUS line 3 | Auf dem Sande **RESTAURANT TIP:** 55 Carls Brasserie and Bistro, 56 Kaiserperle, 67 Wandrahm, 71 Sala Thai

84

82

85



The Speicherstadt was built between 1888 and 1927 and offers a plethora of picturesque perspectives between the Elbe *fleete* (canals) and red-brick façades.

## EXPERIENCE HISTORY

### WALKING TOUR SPEICHERSTADT

The warehouse complex is actually a city within the city, a unique, historic complex of warehouse and storehouse blocks. A stroll through this impressive area of red-brick buildings in Wilhemine style brings to life the world of Hanse merchants and warehouse owners.



58

78

The walking tour begins at the Baumwall underground station. Cross the street to Niederbaumbrücke and the western end of the Speicherstadt, the spit of land known as Kehrwiederspitze, site of the Hanseatic Trade Center, a complex of four office buildings built between 1992–2002. Follow the street Am Sandtorkai until the warehouse marked Block L on the left, home of **SPICY'S GEWÜRZMUSEUM**, a hands-on museum presenting the exciting and aromatic world of spices. The **SPEICHERSTADTMUSEUM** will be moving to this location in the course of 2011.

Experience the eventful history of the warehouse complex in authentic surroundings or participate in a typical tea-tasting procedure. Behind Block L turn left onto Sandbrücke towards the warehouse marked Block D. Since Brooksbrücke will be closed for renovation during

2011 visitors will not be able to walk across Zollkanal and see the memorial plaque commemorating Hamburg's integration into the customs zone of the German Reich under Emperor William II on October 29, 1888.

Interrupt your walk with a very worthwhile detour to **MINIATUR WUNDERLAND**, the world's largest model train installation, at Kehrwieder 2 in Block D. A miniature, mind-boggling world of the superlative: over 800



Miniatur Wunderland presents Hamburg and the world on a scale of 1:87.

trains with a total of about 10,000 cars chug along miles of tracks through exact miniature replicas of countrysides populated with over 200,000 miniature figures. Apart from miniature replicas

of America, Switzerland and Scandinavia, the Elbe riverbank and the Speicherstadt are featured here, too.

Continue down the street Brook under the Kibbelsteg-Brücken to Pickhuben and take a peek at the romantic indoor courtyard tucked away in warehouse Block H and just waiting to be discovered. From here cross the Neuerwegsbrücke and continue down to the warehouse marked Block O and its entrance hall, an elaborately designed merchant building dating back to the Wilhemian era and whose picturesque bay windows resemble a fairy-tale castle. Return to Neuer-



The Speicherstadtmuseum at its old location – soon opening in the warehouse building marked Block L.



The Kibbelsteg-Brücken lead through the warehouse complex to the HafenCity.

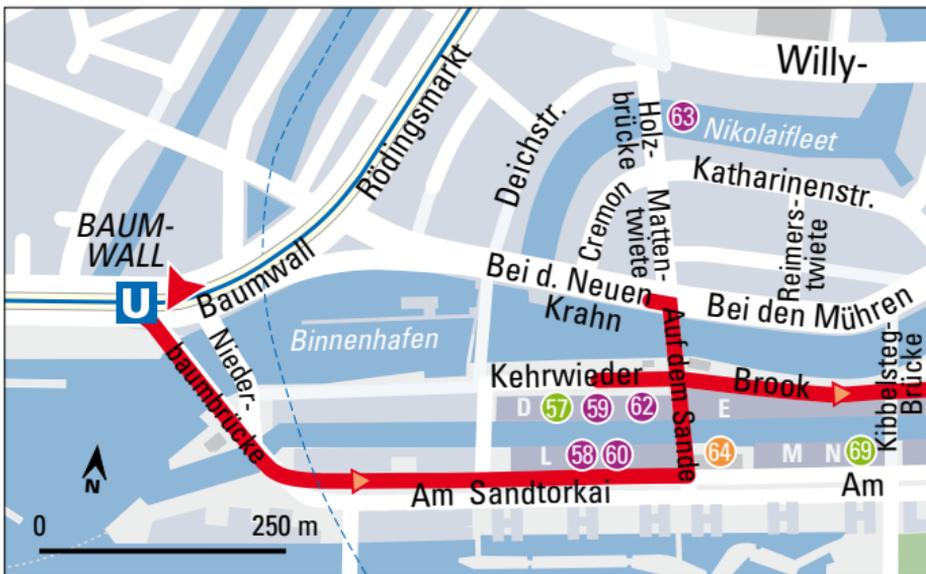


Holländische Brook with the ornate Town Hall of the Speicherstadt and adjacent warehouse Block U.

80

wegsbrücke and take the first right onto St Annenufer heading towards what is known as the **TOWN HALL OF THE SPEICHERSTADT**. This splendid, neo-Renaissance building houses the head offices of the Hamburg Hafen und Logistik AG (Hamburg Port and Logistics Company).

Idyllic Holländische Brook is lined by trees on the side facing the *fleet* (Elbe canal). The pointed arches of Block U are a beautiful example of the ornate Wilhemine style façades typical of the Speicherstadt. Opposite the Holländische Brook on the other side of the *fleet* stands another very representative building, Block V. At the end of Holländische Brook keep to the left and after the next bridge turn left onto the street Alter



Wandrahm. At the former customs border in front of Kornhausbrücke the **DEUTSCHES ZOLLMUSEUM**

awaits visitors with a wealth of exhibits revealing the tricks

used by smugglers. Finish the walking tour with a stop on Poggenmühlenbrücke at the eastern end of the warehouse complex which offers the most beautiful view of an elaborately decorated building standing



The Zollmuseum and the historic customs' cruiser OLDENBURG.



The illuminated Wasserschlösschen.

on a tiny piece of land jutting into the Speicherstadt *fleete* and hence known as the moated castle or **WASSERSCHLÖSSCHEN**.

79

86

**DURATION OF TOUR:** 1.5 hours **CONNECTION:** U3 | Baumwall  
**FURTHER ATTRACTIONS:** 60 Afghan Museum, 88 Dialogue in the Dark, 62 Hamburg Dungeon **RESTAURANT TIP:** 57 Speicherstadt Kaffeerösterei, 69 Vlet Restaurant





Hundreds of thousands of enthusiastic visitors join in the Port of Hamburg birthday festivities, fascinated by the dance of the tugboats and satisfied by the taste of yummy fish rolls.

## LONGING FOR THE FARAWAY

### WALKING TOUR LANDUNGSBRÜCKEN

Hamburg would be inconceivable without the port, and it has been that way for well over eight hundred years! Reason enough to celebrate once every year in May with the world's biggest harbour party.



The starting point of this tour is the underground station Baumwall, which at this point is actually elevated and runs parallel to the port. To provide the necessary flood protection the City-Sporthafen directly opposite the Baumwall station and the promenade between Landungsbrücken and Kehrwiederspitze in the Speicherstadt will gradually be rebuilt over the next few years.

52

The **FEUERSCHIFF**, a converted floating lighthouse and the historic and elegant general cargo freighter



The **FEUERSCHIFF** was in commission off the coast of England until 1989.

49

**CAP SAN DIEGO**, will remain open to visitors during construction. The **CAP SAN DIEGO**, launched by the Hamburg-Süd shipping line in 1961, is currently the last

seaworthy museum freighter of its kind and is kept in good condition by a dedicated crew.

The carefully restored three-master barque **RICKMER RICKMERS**, a former East India trader and Cape Horn circumnavigator, is reminiscent of bygone days when the harbour was hardly visible for all the tall ships lying



Seaworthy museum cargo ship CAP SAN DIEGO at Überseebrücke.

at anchor. Moored at the eastern Landungsbrücken pontoon it is open for inspection from stern post to wheel.

The **LANDUNGSBRÜCKEN**, or wharves, were

built at the beginning of the twentieth century as a waterfront station for passenger ships. Today, the Landungsbrücken are the centre of tourist attention in the harbour. All the Elbe ferry liners, numerous harbour tours and barge excursions depart from Landungsbrücken, whose maritime flair and popular souvenir shops, the bustle of the incoming and outgoing boats and ships, the smell of fish rolls and atmosphere of faraway places fill the air and attract residents and tourists alike. The beach clubs which have become established institutions along this part of the Elbe in recent years offer beach atmosphere, hip music and exotic cocktails.

The old **ST PAULI ELBE TUNNEL**, a masterpiece of engineering built almost one hundred years ago, consists of two 400-metre long tunnels open to pedestrians, bikers and motorists. Take in the spectacular view of



A HADAG ferry at St-Pauli-Landungsbrücken.



The old Elbe Tunnel links pedestrians and motorists to the lookout platform on the other side of the Elbe.

46

43

42

the river, the city and the Michel from the other side of the Elbe.

For a different perspective of the port on the way back to the underground station climb up to Stintfang, a lookout platform high above the Landungsbrücken. The elevated ride on the **U3**

**TRAIN** back to Baumwall station offers a splendid view of the harbour. From here it is but a short walk up to the Baroque church **ST MICHAELIS**, the landmark of Hamburg and the port in the Neustadt district known



The Hamburg Michel.

affectionately as the Michel. Take the elevator up to the top of the 132-metre high spire for a spectacular view of Hamburg.

48

53



Windjammer RICKMER RICKMERS.



**DURATION OF TOUR:** 1.5 hours **CONNECTION:** U | U3 | Baumwall  
**RESTAURANT TIP:** 40 Waterkant, 47 Restaurante Porto

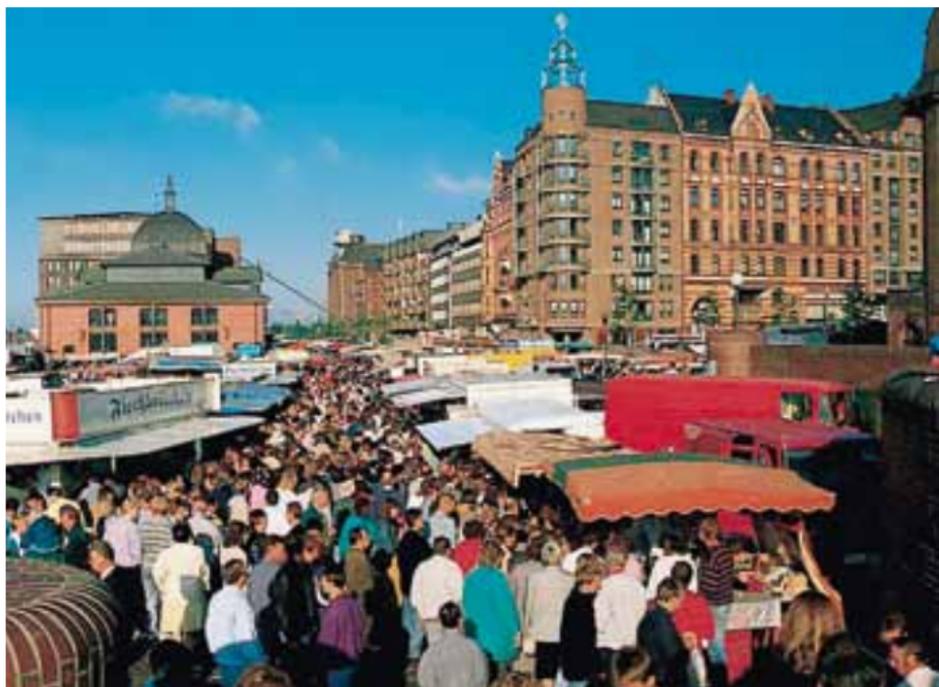


Photo: Hamburg Tourismus GmbH

In the crowd at the traditional, Sunday-morning Fish Market you'll find everything for an early supper or late brunch.

## IT'S HIP TO BE EARLY!

### WALKING TOUR FISH MARKET

You don't have to stay up all night partying at the Reeperbahn to enjoy the early-morning activity at St Pauli Fish Market, but it might help...

Walking away from Landungsbrücken and shortly after passing the brightly painted buildings on Hafenstrasse, a footbridge leads past the Golden Pudel Club from the Elbe promenade to the lookout point "Park Fiction", an art project for recreation design under artificial palm trees. The best time to enjoy the riverside **FISH MARKET** are the early morning hours on Sunday (5–9am), the time when early birds and night-owls meet, inspired or awakened by the noise of quick-witted market criers. The **FISH AUCTION HALL**,



The Fish Auction Hall.

built in 1894 and the traditional and impressive centre of the fish market, is frequently used today as a venue for special events, such as the well-deserved morning pint after



36

35

34

making the rounds at the Fish Market. The Auction Hall with its intricate iron lattice-work design was declared a historic monument in 1989.

After thoroughly gutting and restoring the former malthouse dating back to 1907, **STILWERK** at Grosse Elbstrasse 68, is now a theme centre for furniture, design and lifestyle. Together with other businesses, stores, bars and restaurants, Stilwerk formed the elbmeile e.V. association. This successful association is committed to the care, preservation and development of the Elbe riverside in Altona. Opposite Stilwerk an elaborately restored ensemble of old river warehouses are cur-



Stilwerk on the Elbe Mile.



Dry dock Elbe 17 at the traditional shipyard Blohm+Voss.

38

rently home to the head offices of the German chapter of Greenpeace, however, the environmental organisation will be moving into its own building in HafenCity within the next few years. A riverside footpath leading around the complex offers spectacular views of container ships, tugboats and harbour ferries passing by. The impressive floating docks of the **TRADITIONAL SHIPYARD BLOHM+VOSS** where ships from all over the world await repair work are just across the river.

Naturally, a stroll along the Fish Market wouldn't be appropriate without fish! While fishing cutters no longer land here regularly, everything the seven seas have to offer in the way of fresh fish and seafood is available

along the two-kilometre stretch of Grosse Elbstrasse. There's something to please the fish-lover's and the gourmet cook's taste. And one should keep in mind that fish does like to swim: Wine connoisseurs and beer aficionados will discover great finds along the Elbe Mile.

A recent addition in the neighbourhood is **DOCKLAND**, which resembles the sleek prow of a ship and rises up 40 metres above the Elbe. The lookout platform atop the five-storey office building opens out onto a sensational view of the container terminals, the river and the Süderelbe flowing into the Elbe River. Next to Dockland is the second Hamburg cruise terminal, built to relieve the Hamburg Cruise Center in the HafenCity. HADAG ferries stop at the Dockland pier, taking visitors back to the Fish Market or Landungsbrücken, and giving them a wonderful view of the world-famous Hamburg waterfront.



Dockland – its architecture resembles that of an ocean liner.

32



**DURATION OF TOUR:** 2 hours **CONNECTION:** U3 | Landungsbrücken, S1, S2, S3 | Landungsbrücken **RESTAURANT TIP:**

31 Fischereihafen Restaurant, 33 Das Seepferdchen



Idyllic Övelgönne Elbe beach (no beach fee) and favourite open-air bar Strandperle against the backdrop of quaint captains' and river pilots' homes.

## HAMBURG'S PEARLY COAST

### WALKING TOUR OF ÖVELGÖNNE

Hamburg's more recent architectural history includes the successful development of the Elbe river bank in Neumühlen into a "string of pearls along the Elbe waterfront". The popular public beach begins just beyond the Museum Harbour.



26

Within the last few years a spectacular new complex along the riverside has kick-started Hamburg's so-called "STRING OF PEARLS". Arriving at the Dockland pier (see p. 19) on a HADAG ferry, a dynamic ensemble of commercial buildings designed in clear yet elegant industrial lines and contemporary architecture, stretches along the Neumühlen waterfront. At the foot of



The Augustinum in Övelgönne.

25

the Elbe bank stands **LAWAETZ-HAUS** at Neumühlen 16–20, designated a listed monument and named after the public-service-minded Hamburg merchant and textile industrialist Johann Daniel Lawaetz (1750–1826). A prime example of the radical change in the use of former industrial buildings is the striking **AUGUSTINUM**, a historic refrigerated warehouse dating back to the 1920s which was converted into a highly modern luxury retirement home. The **MUSEUM HARBOUR ÖVELGÖNNE** is also adjacent to the Neumühlen pier.

24

22

The quiet, peaceful atmosphere of this small harbour basin is home to a collection of historic vessels, among them a lightship and steam-driven ice-breaker, fishing cutters, and a historic floating crane.

Between the Museum Harbour and the Elbe beach in Övelgönne and next to a steep flight of stairs, stands the rather inconspicuous ventilator house, a



The Museum Harbour and the historic lightship ELBE 1.

reminder that the motorway runs directly underneath this tranquil scene into the new Elbe tunnel. Upon reaching the ventilator house turn into the narrow pass to capture the other-worldly charm of the carefully restored **CAPTAINS' AND PILOTS' HOUSES** on Övelgönner Weg.

A short walk takes you to the countless stairs of the *Himmelsleiter* (stairway to heaven) leading up to the Elbchaussee high above the Elbe riverbank. The Elbchaussee runs past many impressive estates and offers grand views of the Elbe for close to 10 kilometres. Walking towards town turn onto Schulberg back down to the waterfront. Now is a good time to join the other beachcombers at the **STRANDPERLE** until the last ferry departs from Neumühlen pier.



**DURATION OF TOUR:** 2 hours **CONNECTION:** 62 Dockland (from Landungsbrücken) **RESTAURANT TIP:** 20 Strandperle, 23 Museum Harbour café, 27 IndoChine

21

20



Relaxed beach life and one of the world's biggest ports in the world.

## GO WITH THE TIDE

### WALKING TOUR ELBE BEACH

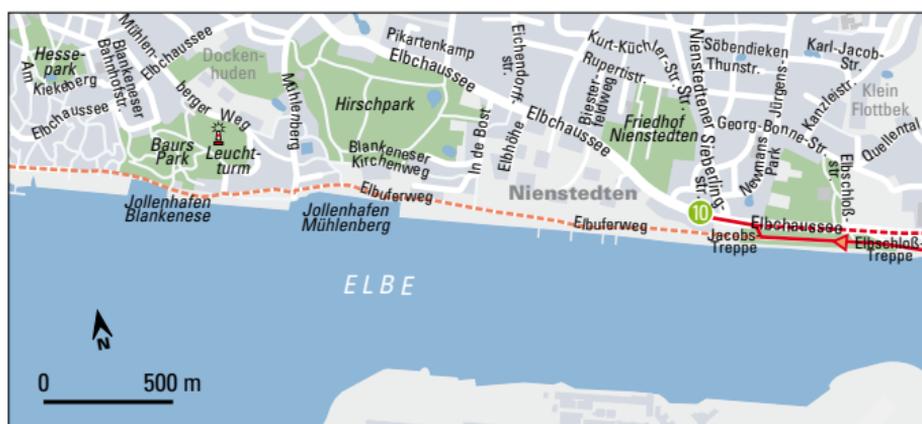
The picturesque, marshy banks of the Elbe River coast stretch from the long stairway *Himmelsleiter* all the way to Teufelsbrück and beyond to Blankenese.



The Elbe coastal path is one of the most popular walking paths in Hamburg. As the river widens, the beach changes with the rise and fall of the tide and is perfect for a getaway anytime, not only for the annual bonfires on Easter Saturday. Just below the green Elbe banks the path leads away from the tranquillity of Övelgönne out into the open park countryside so typical of the Elbe suburbs. **ALTER SCHWEDE** (Old Swede), an erratic block weighing almost 220 tonnes and dating back to the Ice Age, stands on Hans-Leip-Ufer. It was discovered during dredging work in the harbour channel and gets its name from its origin in Scandinavia from whence it gradually migrated to the Elbe. Our next stop along the Elbe coastal path is **TEUFELSBRÜCK**. The

19

12



pier and tiny yacht harbour are popular for watching the ships sail in and out of the harbour.

Next stop is the **JENISCH HAUS** estate, with its classicist architecture, a perfect example of patrician-style living during the Biedermeier period.



Jenisch Haus.

The extensive Jenischpark gardens surrounding the house are most inviting for long strolls, for example to **ERNST BARLACH HAUS**, the home of works by the expressionist Hamburg sculptor of the same name. The International Marine Board of Inquiry is also located on the banks of the Elbe. Our walk along the Elbe ends at the famous hotel and restaurant **LOUIS C. JACOB** with its fabled linden-tree terrace and breathtaking view of the river and the impressive Hamburg Airbus complex. Bus 286 stops just outside Hotel Jacob and returns to Teufelsbrück. From there take HADAG ferry line 64 for a brief detour to Finkenwerder, or ferry line 62 back to Landungsbrücken or to the next stop at the Elbphilharmonie. End your walk with a culinary stop opposite the Elbphilharmonie at **CARLS BISTRO**, a subsidiary of Louis C. Jacob.

14

15

10

55

**DURATION OF TOUR:** 2.5 hours **CONNECTION:** **BUS** line 36 | Liebermannstr. **RESTAURANT TIP:** 10 Louis C. Jacob, 13 Dübelsbrücker Kajüt





Blankenese from its prettiest side: the characteristic tower of Süllberg.

## STAIRS AND TERRACES

### WALKING TOUR BLANKENESE

Blankenese is without a doubt the classiest of Hamburg's Elbe suburbs. The combination of beautiful countryside, posh villas and the atmosphere of the fishing village it once was make Blankenese attractive for outings any time of the year.



6

The Blankenese train station is the perfect departure point for a walking tour as both the rapid transit train and several bus lines stop here. From the recently remodelled station square it's a mere stone's throw to Blankeneser Bahnhofstrasse and the centre of town. A nondescript **MEMORIAL STONE** set in the shade of several trees commemorates the conflict between the Kingdom of Denmark and the then German Confederation in 1848–49 concerning Blankenese's ties with Schleswig-Holstein, a conflict which cost the lives of



Photo: PantherMedia

The picturesque stairway quarter offers constantly changing views.

many citizens here. Meanwhile, Blankenese, like Altona, has been integrated in Hamburg for over 70 years. To the left are the Hessepark and Kiekeberg where the stairs Beckers Treppe

descend to Blankeneser Hauptstrasse. Have your camera at the ready for the sweeping view over the roofs of Blankenese down to the Elbe and across the river to Altes Land. The picturesque stairway quarter is well-known throughout Hamburg: many of the cosy homes on the hillside are only accessible by steep, winding stairs, a fact that makes moving an awful task and has consequently led to a certain sedentariness among all age groups.



Photo: PantherMedia

Wide horizons: view of the Elbe.

Continue down Blankenese Hauptstrasse until you reach **SAGEBIELS FÄHRHAUS**, a traditional restaurant attracting daytime tourists. Why this

ferry house is halfway up the *Geest* is revealed on the restaurant terrace. From there a stairway crosses Sagebiels Weg and leads straight down to the Blankenese pier, fondly known as **OP'N BULLN** and home of the speciality restaurant FISCHclub.

Walking down Strandweg the flair of Blankenese opens up before one's eyes – the Elbe River on one side, the four hills of Blankenese rising on the other. To ease the ascent take bus 48, also known as the "*Bergziege*", or mountain goat, back up to the Blankenese train station. To continue the walk turn right towards the offshore



*Op'n Bulln*, the pier in Blankenese between Süllberg and Kanonenberg, and a panorama of the Elbe.

5

4



Photo: PantherMedia

The Blankenese lighthouse and the upper range light in Bours Park form the leading light for incoming ships.

1

lighthouse. Begin the uphill ascent on the street Am Rutsch. Walk up the Elbe and Süllberg Terraces to the top of the **SÜLLBERG** for a spectacular panorama of the Elbe and a pleasant stop either at Kaffeegarten Schuldts or the elegant Süllberg Restaurant.

Descend in easterly direction along Süllbergterrasse, Bornholdts Treppe and, last of all, Krögers Treppe back to winding Blankeneser Hauptstrasse and finally back down to Strandweg. Along the way there are breath-



Photo: PantherMedia

Many homes are accessible by steep stairways only.

taking perspectives and views of the town's hilly landscape and the sparkling waters of the river below.

Continue down Strandweg in easterly direction passing the pier and the yacht harbour until finally reaching the peaceful pastoral parkland on the banks of the Elbe. It is definitely worthwhile to turn up Mühlenger Weg as a little ways up the road a footpath to Bours

8

Park branches off. Another outstanding view of the Elbe and the ship traffic on the river awaits you from the Kanonenberg lookout terrace. Since 1984 it has been the site of the **BLANKENESE UPPER RANGE LIGHT**, a 40-metre high lighthouse. Together with the lower

range light on Strandweg below it acts as a leading light for incoming ships who know they are on course if both signalling searchlights line up as one light.

**BAURS PARK** was designed by merchant and shipping company owner Georg Friedrich Baur who greeted his own incoming ships with gun salutes from the Kanonenberg (cannon gun hill). On walking through the extensive park you will come across the classicist-style estate where Baur also received the Danish king.



Photo: PantherMedia

Continue along Elbchaussee to reach Hirschpark, a definite must on a visit to

Blankenese. The thatch-roofed restaurant Witthüs nestled among the park's tall linden trees offers a welcome opportunity to sit, relax and recapitulate before returning to the Blankenese train station.

The town's name comes from the sandy banks reaching far into the Elbe.



**DURATION OF TOUR:** 3 hours **CONNECTION:** S S1, S11 | Blankenese, **BUS** line 36 | Blankenese **RESTAURANT TIP:**

2 Kaffeegarten Schuldt, 3 Restaurant FISCHclub, 9 Witthüs

## Sightseeing, Guided Tours and Outings



Folk fest atmosphere at the River Elbe. The Elbe Terrace in front of the Unilever Building is an ideal view point to watch the QUEEN MARY 2 glide into the port.

## THE TEMPTATION OF DISCOVERY

Discover the myriad attractions on the shores of Hamburg between the Elbe Bridges and Willkomm-Höft on your own or with the help of knowledgeable and experienced tour guides. Ferries, barges and / or buses will take you to all the places tourists generally never have access to – or tempt you to add heretofore unseen sites to your maritime map.



# ELBE TAXIS FOR INDIVIDUALISTS

The HADAG Elbe ferries are every bit as much a harbour institution as the Fish Market and St Pauli, and have been providing daily liner service in the harbour for over 120 years.



A HADAG ferry crossing the Elbe.

Do you enjoy discovering things on your own and making your own schedule? Then the HADAG ferry line is just right for you. It connects the Hafencity with Finkenwerder and Landungsbrücken with the container terminals in Waltersshof. You

choose where you wish to board, with or without a bike, and where disembark. And since the Hamburg Transit Authority and Hamburg CARD tickets are valid on HADAG ferries, travel on board a HADAG ferry is reasonable.



Ferry line 62 is ideal for unparalleled views along the Elbe riverside. Depart from the pier at Elbphilharmonie, stopping at Landungsbrücken, Dockland and the Fish Market until arriving in Övelgönne. Container ships naturally have the right of way before barges cross the river to the pilot station at Bubendey-Ufer, continuing onto Finkenwerder (see p. 33), then back to their pier of departure.



# CAST OFF!

Hamburg – cosmopolitan city on the water. Discover the highlights on a barge cruise of the harbour and the Speicherstadt.

Experience every aspect of one of the world's largest ports – from historic vessels to giant container ships – on a barge tour. Well-versed captains pass on their knowledge with a tall tale or two, which is how they got their nickname *He lücht* (he's lying), a Low-German term for a person with a lot of imagination! A barge tour through the Elbe canals (*fleete*) of the Speicherstadt, with its old bridges or an evening cruise past the illuminated historic warehouse complex, now a national monument is a must. Departure from Landungsbrücken, City-Sportboothafen (note construction site, see p. 14) or the inner port (Binnenhafen).



The Niederbaumbrücken (bridges) connect Baumwall with Kehrwiederspitze.



The Maritime Circle Line offers an unusual round trip. The bright red barges serve all the maritime attractions every two hours. Departure is from Landungsbrücken, pier 10, other stops include the CAP SAN DIEGO, the Speicherstadt, the Harbour Museum Hamburg and BallinStadt.



More information at [www.maritime-circle-line.de](http://www.maritime-circle-line.de)

## Tip: Take the Catamaran from Hamburg to Heligoland



A ride from Hamburg down the Elbe and out onto the open North Sea on the HALUNDER JET is an interesting and exciting experience. The rocky offshore island of Heligoland offers natural diversity and duty-free shopping. **Departure: Landungsbrücken, pier 3/4, daily from April to October at 9 am**



Photo: Gerd Tiedemann

A stroll along Finkenwerder Süderdeich presents an idyllic view of the fisherman's village and the tiny, thatch-roofed, half-timbered homes.

## FINKENWERDER STYLE

Finkenwerder, the Hamburg island in the Elbe that no longer is an island, has always been special. Once an island of fishermen born and raised here, now no longer. It's high time we get to know the place called Finkenwerder.



When the HADAG ferry line 62 casts off from St Pauli-Landungsbrücken for Finkenwerder passengers can look forward to a fascinating 30-minute cruise down the river, regardless of season or weather. The pier at Finkenwerder is an ideal place from which to start one's discovery tour of this old Elbe island. From the ferry pier, walk up to Benittstrasse and cross over to the flood protection wall on Köhlfleet-Hauptdeich and the promenade along the Köhlfleet. Depending on the weather and your mood, walk along the old, picturesque **KUTTER-**



The old port in Finkenwerder.

17

**HAFEN** (cutter harbour) for two to three kilometres. Where the concrete flood protection wall and grass-covered dikes meet, head towards the street Auedeich, continue up Sandhöhe, Müggenburg, and Steendiek to the **OLD TOWN** with its typical façades lining the original dikes. Visitors familiar with the North German landscape of dikes and fruit orchards take the HVV

18

## Tip: Carriage Ride through the Wadden Sea to the Island of Neuwerk

Approximately 100 km west of Hamburg lies the tiny island of Neuwerk in the Hamburg Wadden Sea. Depending on the tide, Neuwerk is accessible by ferry from Cuxhaven, by mudflat carriage from Sahlenburg or by foot. Wadden Sea walks take visitors along the national park's theme path and offer numerous points of interest along the way. The oldest building in Hamburg is the Neuwerk lighthouse, built as a fortress around 1310.



More information at [www.hamburg-tourism.de/neuwerk](http://www.hamburg-tourism.de/neuwerk)

Photo: Wattwagenfahrten Werner Stelling

bus 251 directly from the ferry pier to the last stop at Norderkirchenweg, then enjoy a 25-minute walk along Süderkirchenweg and Süderdeich to the Alte Süderelbe and Westerweiden nature reserves, gateway to Altes Land. Other attractive destinations for outings include Rüsckpark (a HADAG ferry stop) which offers a lovely view of the river and its northern shoreline. A number of delightful bike paths crisscross the landscape making Finkenwerder an ideal place for nature lovers and weekend sightseers. A definite must for North German fans is a guided walking tour in Low-German dialect. The **GORCH-FOCK-HAUS**, birthplace of the brothers Gorch-Fock and Rudolf Kinau, gladly opens its doors to visitors by prior reservation (Tel +49 (0)40. 742 65 01).

11



**DURATION OF TOUR:** 3 hours **CONNECTION:** 62 Finkenwerder  
**RESTAURANT TIP:** 16 Finkenwerder Landungsbrücke

# EXPERIENCING THE PORT

Two museums are at home in the eastern part of the Free Port Zone: the Harbour Museum, which focuses on the industrial culture in the port, and BallinStadt, which focuses on the history of emigration in Hamburg.

95



The **HARBOUR MUSEUM** is in the historic quay sheds whose numbers range in the fifties. Inside the museum and on the grounds surrounding the sheds are **OLD QUAY CRANES**, machines used for container handling, the historic general cargo ship **MS BLEICHEN** and museum railway cars.



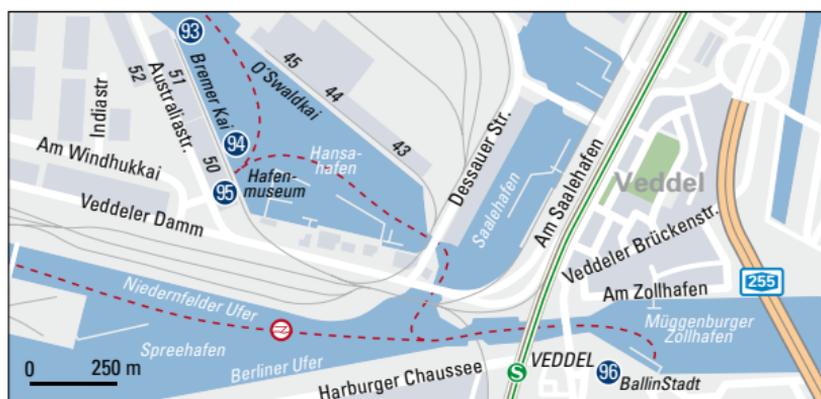
The general cargo ship MS BLEICHEN, built in 1958, at the Harbour Museum.

93

94

Hamburg was the gateway to the New World and a new life for close to five million German and European emigrants between 1850 and 1939. The emigrant halls built by the HAPAG shipping line in 1901 have been converted into the **BALLINSTADT** museum where visitors can relive the biographies of people who dreamed of a better life in the New World.

96



**CONNECTION:** MCL | Harbour Museum Hamburg, BallinStadt,  
 S3, S31 | Veddel (take bus 256 to Harbour Museum Hamburg)

More information at [www.hamburg-tourism.de/museums](http://www.hamburg-tourism.de/museums)

# “WELCOME TO HAMBURG”

This is the greeting heard on the loudspeaker at the Ship’s Welcoming Point – Willkomm-Höft – in Wedel on the outskirts of Hamburg. This unusual facility, integrated in the Schulauer Fährhaus, marks the end of the long Elbe coastal path.

The ceremony for all large ships sailing into the Port of Hamburg or headed towards the North Sea has been the same for decades. First the Hamburg flag flying above the Schulauer Fährhaus is briefly dipped greeting incoming ships, followed by the “welcome to Hamburg” message, which is played both in German and in the language of the ship’s origin.

On departure, all seamen regardless of their nationality hear the same message: “Have a safe journey and return to Hamburg soon”. After the Hammonia song, Hamburg’s unofficial anthem, the national anthem of the country the ship is sailing for is played. To ensure that no ship passes the Hamburg border without being duly welcomed, Willkomm-Höft has a total of 150 different anthems on file.

A fascinating exhibition of over 200 ships-in-a-bottle as well as shells, snails and corals from all over the world is on display at the Buddelschiffmuseum. The beach paths, piers and quaysides are perfect for a leisurely stroll or simply relaxing.



Ferry terminal Willkomm-Höft.

---

**CONNECTION:** 🟡 S1 Wedel,  
from there **BUS** line 594 to Schulau Fährhaus

# THEME WALKING + GUIDED TOURS

## Shore Excursion

The HafenCity shore excursion begins at the Kesselhaus InfoCenter with a competent introduction of the project based on a scale model of the city centre and HafenCity. This is followed by a tour of the new urban development area and a look at current building sites. Advance booking not necessary.

Sat year round at 3 pm, May–Sept also Thurs at 6:30 pm, admission free. Meeting point: HafenCity InfoCenter im Kesselhaus, Am Sandtorkai 30

## Stevedores, Tallymen and Containers

Discover the port and learn about those who work and live there, both past and present, and have made a living from the port. Focus on warehousemen, stevedores, tallymen, container bridge operators, captains at sea and tugboat pilots. Focus on the harbour as a job market, economic factor and centre of the labour movement.

Date: once a month. Meeting point: St Pauli, Old Elbe Tunnel (Landungsbrücken)

## The Beatles Barge Tour – Tracking Down the Legend

An expert is hot on the trail of the Fab Four – offshore, onshore and on the Kiez. Start out with a tour of the Beatlemania exhibition, then board a barge at Landungsbrücken to hear all the latest from Liverpool, with the appropriate music of course.

(Almost) always on Saturdays, advance booking required at Tel +49 (0)180.585 37 53. Meeting point: Beatlemania Hamburg, Nobistor 7

## The Speicherstadt – Tradition and Change



An extensive walk through the history and current development of the warehouse complex (Speicher-



stadt). The subsequent tour of the Speicherstadtmuseum focuses on work at trade and warehouse companies in the port.

Sun 11 am, April–Oct also Sat 3 pm. Meeting point: Kornhausbrücke, corner of Neuer Wandrahm

## BallinTour

An exciting city, harbour and museum tour traces the footsteps of the millions of emigrants who departed via Hamburg for the New World, their hopes high. Barge ride to the BallinStadt theme museum.

Sun 11:15 am, April–Oct also Sat 11:15 am. Meeting point: Tourist Info Landungsbrücken  
[www.hamburg-tourism.de](http://www.hamburg-tourism.de)

## Speicherstadt and HafenCity – The Past and the Vision of the Future



Exciting and interesting facts about two very opposite yet neighbouring city districts on the Elbe, historic warehouses meet avant-garde buildings on the river waterfront.

Sun 2 pm, Feb–Nov also Wed 3 pm. Meeting point: Deichstr., corner of Steintwiete

Information and reservations at [www.hamburg-tourism.de](http://www.hamburg-tourism.de) or call +49 (0)40.300 51 300

**ArchitecTour**

Contemporary architecture in Hamburg by architects of national and international renown, presented and explained by experts.

Max three times a month, advance booking required at Tel +49 (0)40.22 71 06 10

**The Adventure of the Port**

Gain a new perspective on the history of the port, beginning with the port facilities built at the time of the German emperors up to state-of-the-art container ports, cruising under the Kohlbrand Bridge and past the docks to the new buildings of the Hafencity.

April–Oct Sat 3 pm, June–Sept Sun 11 am. Departure: Kajen pier / Hohe Brücke

**Maritime Tour** 

This tour offers insights into historical backgrounds, current developments and future visions in the Speicherstadt warehouse complex, Hafencity and the port.

April–Oct Mon–Sun 11:20 am / 3:20 pm. Departure: Landungsbrücke, pier 2

**Elbe Island Tour**

This interesting and exciting tour to the other side of the Elbe presents a pretty area of Hamburg that is largely unknown: Wilhelmsburg, island in the Elbe.

May–Oct Sun 3 pm

Meeting point: Old Elbe Tunnel

Combination tour:

Barge trip – Beer garden – Bus ride

## Tips: Eye to Eye with the Giants / Hamburg Journey through Time

**Eye to Eye with the Giants**

This special Jasper bus tour goes straight to the heart of the Port of Hamburg. Equipped with a special permit the bus winds its way directly to the terminals passing huge container ships along the way. Expert tour guides show and explain the HHLA Container Terminals Burchardkai and Altenwerder. Here you will receive the answers to all the questions you asked yourself while walking on the Elbe waterfront.



Photo: Jasper Reisen

Sat 9:30 am / 1:30 pm, Sun 1:30 pm, April–Oct additional tour times

Ticket prices (as of April): adults EUR 28.00, children EUR 15.00

For reservations call +49 (0)40.22 71 06 10

**The Hamburg Videobus Tour through Time**

Discover the geography and chronology of Hamburg. Historical film, photo and audio documents presented on monitors on board the bus are commented live by a knowledgeable tour guide at their original sites. Historic events and

exciting plans for future urban development in Hamburg are presented in multimedia format.

Once a month Sun 10:30 am

Ticket prices (as of April): adults EUR 27.00, children EUR 15.00

For reservations call +49 (0)40.22 71 06 10

## Highlights



A new cruise ship shoots laser cannon during its christening on the Elbe. In the foreground the CAP SAN DIEGO at Überseebrücke.

## SELECTED ATTRACTIONS

The following pages feature a small compendium of maritime attractions, waterfront and architectural landmarks and a calendar of seasonal highlights in culture, events and entertainment, even including the arrival schedule of large cruise ships. Check out the diversity of what Hamburg and the Elbe shoreline have to offer. Have fun browsing and reading the following pages, then make your own choice.



# MARITIME ATTRACTIONS

## Altonaer Museum 30

One of Germany's largest regional museums. Founded in 1863 and threatened with being closed in 2010, it continues to exhibit historical documents from the shipping and fishing industries, as well as the art and culture of northern Germany.

Museumstr. 23, Tues–Sun  
10 am–5 pm, S1, S2, S3, S11,  
S31 | ALTONA

## BallinStadt 96

One hundred years after Albert Ballin built the Emigration Centre on the Hamburg Veddel for his millions of soon-to-be passengers, it has been partially reconstructed and converted into a museum complex in the Port of Hamburg. Visitors can relive the journey emigrants took from their native countries to the New World and research their own family history. ▶ p. 34



Photo: Hamburg Tourismus GmbH

Veddeler Bogen 2, Mon–Sun 10 am–  
4:30 am, April–Oct Mon–Sun  
10 am–6 pm, MCL | BALLINSTADT,  
S3, S31 | VEDDEL

## MS BLEICHEN 94

Hamburg's "new" museum ship is the 94-m long general cargo freighter MS BLEICHEN, purchased back from a Turkish shipping company by the Hamburg Maritime Foundation in 2007. Under the name Old Lady it was in service on the Black Sea. Now it is on display at the Harbour Museum Hamburg in shed 50 A.

Within the next few years both ship and engine will be overhauled.

▶ p. 34

Harbour Museum Hamburg,  
Australiastr., April–Oct  
Tues–Sun 10 am–6 pm, MCL |  
HARBOUR MUSEUM HAMBURG,  
S3, S31 | VEDDEL (about 15 min  
walk from there or take BUS 256)

## CAP SAN DIEGO 49

The museum ship MS CAP SAN DIEGO belongs to a series of six fast



general cargo freighters built for the Hamburg-Süd shipping line in the early Sixties. After completing over 120 runs in the South Atlantic the seaworthy freighter has been lying at anchor at Überseebrücke since 1986. Maritime-style bistro on board, even overnight stays in original cabins are possible. Every now and then in the summer the gangway is hauled inboard when the ship goes out on small runs.

▶ p. 14/15

Museum ship  
Mon–Sun 10 am–6 pm  
U3 | BAUMWALL

## The LIGHTSHIP 52

The historic English lightship was converted into a venue for events by the owner: concerts in the engine room, overnight accommodations in original cabins, a seaman's breakfast and jazz matinees on board.

▶ p. 14

Vorsetzen, Mon–Sat 11 am–1 am,  
Sun 9 am–11 pm, U3 | BAUMWALL

**Hamburg Cruise Center** 75

More than 100 cruise ships come into the cruise ship terminal in HafenCity every year – and the number is climbing. Its unusual architecture – the terminal is built from ocean containers – and stopovers by the legendary QUEEN MARY 2 account for the Cruise Center's popularity as a tourist attraction.

► p. 8

BUS 3, 4, 6 | MARCO POLO TERRACES

**Harbour Museum Hamburg (Museum of Work)** 95

With its extensive collection focusing on cargo handling and shipbuilding the Harbour Museum in shed 50 A is the ideal place for experiencing the port up close. Daily demonstrations by experts bring the various types of port labour to life, particularly, cargo handling in the past as well as the operation of old cranes and steam engines.

► p. 34

Australiastr., April–Oct Tues–Sun 10 am–6 pm, MCL | HARBOUR MUSEUM HAMBURG, S3, S31 | VEDDEL (about 15 min walk from there or take BUS 256)

**hamburgmuseum** 45

The museum of Hamburg history covers the rise of Hamburg to its present status as a North European metropolis. In addition to exhibits from medieval and early modern history the museum also focuses on the importance of emigration and the development of shipping and trade. A highlight is the showing of the colour film on the port which dates back to the Thirties. Only one exhibit is missing: Störtebeker's skull, stolen from the museum in 2010.

Holstenwall 24, Tues–Sat 10 am–5 pm, Sun 10 am–6 pm, U3 | ST PAULI, Bus 112 | HAMBURGMUSEUM

**International Maritime Museum Hamburg** 85

Historic quay warehouse Kaispeicher B in HafenCity is the new home of the International Maritime Museum. Everything that has anything



to do with the history of shipping is exhibited on seven decks: from model ships and pirate flags, antique weapons to oil paintings, documents and myriad other precious items.

► p. 9

Koreastr. 1, Tues–Sun 10 am–6 pm, Thurs 10 am–8 pm, U1 | MESSBERG, BUS 3, 4 | MAGELLAN TERRACES

**Museum Harbour Övelgönne** 22

This free outdoor museum is a great attraction for ship aficionados with its collection of overhauled steam tugboats, barges, icebreakers and the lightship ELBE 1.

► p. 20

FERRY LINE 62 | NEUMÜHLEN BUS 112 | NEUMÜHLEN

**RICKMER RICKMERS** 46

Since its launch in Bremerhaven in 1896, this floating landmark sailed as an East Indies trader and Cape Horn circumnavigator and is synonymous with the great windjammer era. The three-master, designed as a cargo sailing ship, measures 97 metres from prow to stern, and attracts visitors from all over the world. Travelling maritime exhibits below deck.

► p. 15

Mon–Sun 10 am–6 pm S1, S3, U3 | LANDUNGSBRÜCKEN

**SCHAARHÖRN 51**

This elegant twin-screw sounding ship, launched in 1908, served as the official state yacht for Hamburg senators, although it was originally designed for Kaiser Wilhelm II to cruise the harbour in. Since 1990, the svelte vessel has been back in Hamburg and restored to its original design. The Schaarhörn may be chartered during the summer months.

[www.stiftung-hamburg-maritim.de](http://www.stiftung-hamburg-maritim.de)

**Floating Cranes | Shed 52 93**

Even with the dawn of the container age, floating cranes are essential to port business. Two historic heavy-lift cranes from the 1940s and 1950s are still employed for loading heavy-duty cargo, such as locomotives or large machine parts.

MCL | HARBOUR MUSEUM  
HAMBURG, S3, S31 | VEDDEL  
(then continue on BUS 256)

**Störtebeker Memorial 82**

Since 1982, the bronze statue by artist Hansjörg Wagner has commemorated the infamous pirate Klaus Störtebeker, who was imprisoned and executed at Grasbrook with his buddies, the *Like-deeler*, in 1401.

► p. 9  
BUS 6 | OSAKAALLEE

**U-Boat Museum U-434 37**

The U-434 was one of the Soviet Navy's largest non-nuclear submarines. Built in 1976, it weighed 3,000 tonnes and measured 90 metres in length. Following its complete decommissioning in 2002 it was hauled to Hamburg from Murmansk, refitted and converted into a museum ship.

St Pauli Fischmarkt 10,  
Mon–Sat 10 am–6 pm,  
Sun 11 am–6 pm  
U3, S1, S21 | LANDUNGSBRÜCKEN  
BUS 112 | FISCHMARKT  
FERRY LINE 62 | FISCHMARKT

**Tips: Traditionsschiffhafen and HafenCity Playground**

**Traditionsschiffhafen 61**

Some 20 carefully restored and seaworthy sailing ships and steamships show off at the pontoons of the Traditionsschiffhafen in Sandtorhafen. The tugboat FAIRPLAY VIII and pilot schooner ELBE NO 5, for example, are permanently moored here. Three historic bridges offer round-the-clock access to the 300-metre long pontoon and are an open in-



itation to stroll along Hamburg's most beautiful waterfront strip in the historical Sandtorhafen.

► p. 6/7  
BUS 3, 4 | MAGELLAN TERRACES

**HafenCity Playground 74**

In the immediate vicinity of the Marco Polo Terraces and at the foot of the ViewPoint there is a beautifully designed theme play-

ground – Treasure Island – for little sea pirates, complete with privately operated playhouse.  
BUS 3, 4, 6 | MARCO POLO TERRACES

More information at [www.hamburg-tourism.de/bestof](http://www.hamburg-tourism.de/bestof)



Historical crane at Bremer Quay: the Harbour Museum in Hansahafen is a last safe haven for the fossils of general cargo handling.

# ARCHITECTURE + LANDMARKS

## Augustinum 24

The historic refrigerated storage house bordering the Elbe River was



transformed into a luxury retirement home with a wonderful view of the Museum Harbour Övelgönne.

► p. 20

BUS 112 | FERRY LINE 62 |  
NEUMÜHLEN

## Bismarck Monument 44

This monument has glorified first German Reich Chancellor Bismarck, his hands resting on his sword as he heroically looks out to sea, since 1906.

U3 | ST PAULI

S1, S3, U3 | FERRY LINE 62 |  
LANDUNGSBRÜCKEN

## Chilehaus 87

The east flank of this large expressionist building designed by Fritz Höger for the successful ship owner and Chile trader Sloman, resembles the prow of a ship.

U1 | MESSBERG

## Christianskirche 29

Baroque church commissioned by Danish King Christian IV in 1738. German poet Klopstock is buried in the churchyard.

Ottenser Marktplatz 6

S1, S3 | ALTONA

BUS 112 | ELBBERG

## Dockland 32

The cantilever arm of this parallelogram-style building designed by prominent Hamburg architect

Teherani extends 40 metres out over the water. Take in the splendid panorama from the roof platform, open to the public.

► p. 19

FERRY LINE 62 | DOCKLAND

BUS 112 | ELBBERG

## Elbe Bridges 92

The northern Elbe Bridges, inaugurated in 1888, were the most important link between the two sides of the river before the Elbe Tunnel was built. Until 1958, this impressive steel structure was preceded by historical bridge gates.

## Elbphilharmonie, Kaispeicher A 54

The bold glass structure of the Elbphilharmonie atop the quayside warehouse was designed by architects Herzog and de Meuron.



Once completed, the undulating shape of the glass roof is certain to become a new and unmistakable riverside landmark. ► p. 7

U3 | BAUMWALL | BUS 3, 4, 6 |

MARCO POLO TERRACES

FERRY LINE 62 | ELBPHILHARMONIE

## Fish Auction Hall 35

The Fish Auction Hall in Altona was built in 1886 and resembles a basilica. An imposing glass dome crowns

the delicate, wrought-iron structure where for decades fresh fish fell



under the hammer. The building was declared a national monument in 1989. ▶ p. 17/18  
BUS 112 | FERRY LINE 62 | FISH MARKET

### Jenisch Haus 14

The former country estate belonging to Hamburg senator Jenisch was built in classicist style in 1831 –

1834 according to plans designed jointly by Franz Gustav Forstmann and Karl Friedrich Schinkel.

▶ p. 23  
Tues–Sun 11 am–6 am  
BUS 36, 286 | FERRY LINE 62 |  
TEUFELSBRÜCK

### Köhlbrand Bridge 97

Completed in 1974, architect Egon Jux received the European Steel Construction Award for the “most handsome bridge on the continent”. The silhouette of Köhlbrand Bridge, supported by two massive pylons, rises high above the harbour and crossing it by car from the Free Port (please observe customs regulations!) offers an impressive panorama.

## Tips: HafenCity – Kesselhaus, ViewPoint and InfoPavilion

### Kesselhaus 64

The Kesselhaus (boiler house), once the power plant for the historic Speicherstadt warehouse district, serves today as the information centre for Hamburg’s foremost urban development project, the HafenCity. Take a look at the 32-square-metre scale model of this major urban development project which also shows what stage of completion it has reached. Or simply stop in at the small café for a snack or beverage. ▶ p. 6  
HafenCity InfoCenter, Am Sandtorkai 30, Tues–Sun 10 am–6 pm, admission free, group tours on request, U3 | BAUMWALL, U1 | MESSBERG, BUS 3 | AUF DEM SANDE



### ViewPoint 73

To get a good first-hand look at building progress in the HafenCity climb the futuristic, orange-coloured ViewPoint at Grosser Grasbrook. ▶ p. 8



### InfoPavilion Überseequartier 83

Find out everything about the Überseequartier in this avant-garde visitors’ pavilion. Photo series and visualisations provide insight on the future of this construction project, the northern section of which was completed in 2010. ▶ p. 8  
Osakaallee 14, Tues–Sun 10 am–6 pm, admission free, U3 | BAUMWALL, U1 | MESSBERG, BUS 6 | OSAKAALLEE

**Landhaus Baur 7**

Built in 1829-36 and declared a national monument in 1940, the classicist-style building was used for decades by the authorities. Now in dire need of renovation its future fate is still unknown. ▶ p. 27  
 BUS 48, 49 | AUGUSTE-BAUR-STRASSE

**Lighthouse Blankenese 8**

The correct term for the red-and-white striped, 42-metre high lighthouse is Blankenese lower range light. Together with the upper range light on Kanonenberg it served as a leading light. Though built only 35 years ago both towers are now outdated. ▶ p. 26/27  
 BUS 48 | KRUMMDAHL

**Speicherstadt 76**

Stepped gables, pinnacles and pointed arches, spires and bay windows – the warehouse complex



with Romanticist and Gothic style elements has a unique charm all its own. Built in 1883, the complex was declared a historic monument in 1991. ▶ p. 10

U3 | BAUMWALL, U1 | MESSBERG  
 BUS 3,4,6 | BEI ST ANNEN

**St Katharine's Church 77**

This principal church, with its fairly plain Gothic nave and one of North



Germany's most beautiful Baroque spires, was first mentioned in 1274. Extensive renovation of the church both inside and out is scheduled for completion in 2013.

U1 | MESSBERG  
 BUS 3,4,6 | BRANDSTWIETE

**St Michaelis Church – the Michel 53**

One of the foremost Baroque protestant churches in Germany. Designed by master builder Georg Sonnin



in 1750, the church was rebuilt several times after destruction by fire or bombing.

▶ p. 16  
 BUS 37 | MICHAELISKIRCHE

**St Pauli Elbe Tunnel 42**

The St Pauli Elbe Tunnel, built in 1911, remains the shortest connection between St Pauli and Steinwerder on the opposite side of the River Elbe. Four lift cages carry vehicles down to 24 m depth, from there two ornately tiled tunnel tubes connect both sides of the river.

▶ p. 15/16  
 S1, S3, U3 | FERRY LINE 62 |  
 LANDUNGSBRÜCKEN

**St Pauli Landungsbrücken 43**

Designed by architects Raabe & Wöhlecke and built in 1907, St-Pauli-Landungsbrücken first served as a prestigious landing stage for the overseas shipping lines' large passenger ships. The terminal building, built of tuff, with its numerous passageways to the piers, its copper dome-shaped roof and towers, is most unusual.

The pontoons at Landungsbrücken are a maritime promenade with the barges moored on the side towards the land.



Today, barges, pleasure boats and HADAG ferries land at the floating maritime promenade.

► p. 15

S1, S3, U3 | FERRY LINE 62 |  
LANDUNGSBRÜCKEN

### “String of Pearls” 26

A row of modern buildings designed by architects of international acclaim along a six-kilometre stretch of the Elbe riverside between the Fish Market and Övelgönne compose Hamburg’s so-called string of pearls.

► p. 20

BUS 112 | NEUMÜHLEN, ELBERG  
FERRY LINE 62 | NEUMÜHLEN

### Süllberg 1

The flagged Wilhemine tower on Blankeneser Süllberg is visible from afar and is part of the first-class Süllberg Restaurant, i. e. an architectural and gourmet tip in one. Spectacular view of the Elbe from the terrace. ► p. 26

BUS 48 | WASEBERG

### Underground Line U3 48

Between Baumwall and Landungsbrücken the U3 underground line rises above ground opening onto a fabulous elevated view of the port. First built in 1912, this section of the Hamburg underground system is one of the oldest. ► p. 16

# CALENDAR OF EVENTS 2011

## Every Sunday

### The Hamburg Fish Market

There's virtually nothing you can't buy at the Fish Market. Everything from fresh fruit, vegetables, exotic plants, even antiques – and of course fish at bargain prices!

5–9:30 am in the summer

7–9:30 am in the winter

Fischmarkt St Pauli

## 6–8 May 2011

### THE PORT BIRTHDAY

The port's 822nd birthday – the biggest port celebration in the world takes place between Landungsbrücken and HafenCity and features a wide spectrum of on- and offshore attractions.

All around Landungsbrücken

## 27–28 May 2011

### ELBJAZZ Festival

All kinds of jazz and unusual venues: the Hamburg jazz festival adds up to two days of music and a great atmosphere on both sides of the river.

Various venues

## 14–24 September 2011

### Harbour Front Literature Festival

The Hamburg harbour literature festival presents an award and features international literary stars, brilliant unknowns, highly eloquent writers and very promising beginners.

Various venues

## Tips: Cruise Ship Arrival Schedule 2011

### Arrival Schedule 2011

A few selected arrivals:

<b>4+6 May</b>	MEIN SCHIFF 2
<b>6+13 May</b>	SEA CLOUD
<b>20 June</b>	EUROPA
<b>3+13 July</b>	QUEEN ELIZABETH 2
<b>12+23 July</b>	DEUTSCHLAND
<b>5+13 Aug</b>	QUEEN MARY 2
<b>6 Aug</b>	COLUMBUS
<b>3+10 Sept</b>	AIDABLU
<b>8 Sept</b>	COSTA MAGICA
<b>19 Sept</b>	EMPRESS
<b>16 Oct</b>	AIDACARA
<b>11 Dec</b>	SAGA PEARL II

Hamburg Cruise Center/HafenCity, for further arrival information go to: [www.hamburg-tourism.de](http://www.hamburg-tourism.de)

### Ship Christening 2011

MEIN SCHIFF 2 on 14 May 2011

### Summer 2012

### Hamburg Cruise Days

All the magnificent cruise ships and attractions along the Elbe. Hamburg Cruise Center/HafenCity

*Above data subject to change*



More information at [www.hamburg-tourism.de/event](http://www.hamburg-tourism.de/event)

# CULTURE + ENTERTAINMENT

## Afghan Museum 60

Begin your journey to the Orient with a cup of chai. Oriental hospitality



adds to the appreciation of the exhibits representing the rich history, art and culture of Afghanistan.

Am Sandtorkai 32, Mon–Sun 10 am–5 pm, U3 | BAUMWALL, U1 | MESSBERG, BUS 3 | AUF DEM SANDE  
BUS 3,4,6 | BEI ST ANNEN

## Dialogue in the Dark 88

An exhibition where there is nothing to see but plenty to discover. With the assistance of a blind guide visitors learn to master the unknown world of smells, sounds, temperatures and textures that occur in the everyday life of those who live in total darkness.

For reservations call + 49 (0)40. 309 63 40,  
Alter Wandrahm 4, U1 | MESSBERG  
BUS 3, 6 | BEI ST ANNEN

## Hamburg Dungeon 62

Entertaining, spine-chilling, humorous and not all deadly serious: the dark side of Hamburg history presented by actors dressed in historic costume.



Kehrwieder 2, Mon–Sun 10 am–6 pm, U3 | BAUMWALL, U1 | MESSBERG, BUS 3 | AUF DEM SANDE

## Deichtorhallen 90

The former central market halls, inaugurated in 1914, are now part of the Hamburg Art Mile. The larger North Hall features contemporary art exhibitions of international scale, the South Hall houses the extensive collection of photographer and patron F C Gundlach in the House of Photography.

Deichtorstr. 1–2, Tues–Sun  
11 am–6 pm, first Thursday of the month 11 am–9 pm,  
U1 | MESSBERG

### Tip: Teatime on Kaiserkai

#### Meßmer MOMENTUM 65

A unique brand experience and the world of tea await guests at Meßmer MOMENTUM. At a location totalling 600 sq m, visitors can watch as tea experts create new blends, stroll through the museum gallery on a discovery tour of the world of tea, relax and enjoy fine teas and delicate pastries in the Tea Lounge and shop for their favourite blend to take home.



Kaiserkai 10, Mon–Sun  
11 am–8 pm, admission free  
U3 | BAUMWALL, U1 | MESSBERG, BUS 3, 4 | MAGELLAN TERRACES

**German Customs Museum 79**

Housed in the former Customs Office Kornhausbrücke, this exhibition presents the history of customs from ancient times up through the present. There are smuggler hide-outs, historic uniforms and even the decommissioned customs' cruiser OLDENBURG.

Alter Wandrahm 16,  
Tues–Sun 10 am–5 pm,  
U3 | BAUMWALL,  
U1 | MESSBERG

**Miniatur Wunderland 59**

The world's largest model train set covers an area of 2,300 square metres and runs more than 1,300 trains across Scandinavia, the USA, the Swiss Alps or even takes some 50,000 miniature world inhabitants to the airport. Eight theme areas are an unforgettable experience for any and all age groups. Discover Miniatur Wunderland – and the Speicherstadt, too.

Kehrwieder 2–4, Block D  
Mon–Sun 9:30 am–6 pm, Tues till  
9 pm, Fri till 7 pm, Sat 8 am–9 pm,  
Sun 8:30 am–8 pm  
U3 | BAUMWALL  
U1 | MESSBERG  
BUS 3 | AUF DEM SANDE

**Prototyp 89**

Venture back in time on a historical trip of automobile racing. The entire



floor of a historical factory building – 2,500 square metres – focuses on

design, the history of racing cars and racing drivers, about 40 vintage autos and classic sports cars, and special exhibitions.

Shanghaiallee 7,  
Tues–Sun 10 am–6 pm  
U3 | BAUMWALL, U1 | MESSBERG  
BUS 6 | OSAKAALLEE

**Das SCHIFF 63**

Hamburg's floating cabaret show, the only seaworthy stage far and wide, offers a varied programme of theatre and cabaret.

Nikolaifleet/Holzbrücke 2  
U3 | RÖDINGSMARKT

**Speicherstadtmuseum 78**

Sacks of coffee, crates of tea, bales of caoutchouc, barrels of tobacco, historic tools and photos: from June 2011 the Speicherstadtmuseum will be located in Block L, Am Sandtorkai. Until then, the authentic atmosphere of the historical warehouse district will be on the third floor of an old warehouse. A regular feature: coffee and tea tastings, and mystery story readings.

St Annenufer 2/Am Sandtorkai 36  
Tues–Sun 10 am–5 pm  
April–Oct Sat + Sun till 6 pm  
U1 | MESSBERG, U3 | BAUMWALL  
BUS 3,4,6 | BEI ST ANNEN

**Spicy's Gewürzmuseum 58**

The only spice museum in the world is a heyday for the senses – smelling, tasting, feeling spices in their natural, unprocessed state. Over 900 exhibits from past centuries relate a world of stories.

Am Sandtorkai 32,  
Tues–Sun 10 am–5 pm  
July–Oct Mon–Sun 10 am–5 pm  
U3 | BAUMWALL  
U1 | MESSBERG  
BUS 3 | AUF DEM SANDE

# HAMBURG – WORLD OF MARITIME EXPERIENCES

For hundreds of years maritime history has been in the making, seamen's tales have been told and ships from near and far have been admired on the shores of the River Elbe. Discover and experience Hamburg's exciting maritime world with these all-inclusive offers and get into close contact with the lively harbour tradition of Hamburg.

## All-inclusive offer: Disney's THE LION KING

Photo: Stage Entertainment



Experience the magic when the curtain lifts in Hamburg's Theater im Hafen and the mysterious strains of African music ring out. Take a journey to the world of Simba, Nala and Co.

**from 179,-€**  
per person in double room

## All-inclusive offer: QUEEN MARY 2 – Queen of the Seas



The QUEEN MARY 2 regularly visits her secret home port, Hamburg, providing the excuse for a big party on land and on water. Combine your trip to Hamburg with an exclusive photo tour!

**from 169,-€**  
per person in double room

## All-inclusive offer: Experience the Hamburg Fish Market

Photo: Hamburg Tourismus GmbH



Since 1894, visitors gaze at Hamburg's fish auction hall and enjoy the special atmosphere of this unique building. Complete your weekend with a captain's brunch in the gallery of the auction hall.

**from 109,-€**  
per person in double room

Information and bookings.

Tel + 49 (0)40.300 51 183, [www.hamburg-tourism.de](http://www.hamburg-tourism.de)

# RIVERSIDE WINING + DINING

Wine and dine on the banks of the Elbe! A large selection awaits your choice, from traditional fish restaurants to trendy beach bars, star-studded chefs and charming gin palaces.

## **Au Quai** 28

Altona  
Grosse Elbstr. 145 b-d  
+49 (0)40. 38 03 77 30  
Mon–Fri 12–10:30 pm  
Sat 6–10:30 pm

## **Carls Brasserie und Bistro** 55

HafenCity  
Am Kaiserkai 69  
+49 (0)40. 300 32 24 00  
Mon–Sun 12–11 pm

## **Chilli Club** 68

HafenCity  
Am Sandtorkai 54  
+49 (0)40. 35 70 35 80  
Mon–Sun 12–11 pm

## **Dübelsbrücker Kajüt** 13

Teufelsbrück  
Elbchaussee 303  
+49 (0)40. 82 87 87  
Tues–Sun 11 am–11 pm

## **Finkenwerder Landungsbrücke** 16

Finkenwerder  
Benittstr. 9  
+49 (0)40. 742 51 51  
Mon–Sun from 11 am

## **Restaurant FISCHclub** 3

Blankenese  
Landungsbrücken,  
opposite Strandweg 30  
+49 (0)40. 86 99 62  
Mon–Sun 11 am–11 pm

## **Fischereihafen Restaurant** 31

Altona  
Grosse Elbstr. 143  
+49 (0)40. 38 18 16  
Sun–Thurs 11:30 am–  
10 pm, Fri + Sat  
11:30 am–10:30 pm

## **Fleet- schlösschen** 81

Speicherstadt  
Brooktorkai 17  
+49 (0)40. 30 39 32 10  
Mon–Sun 8 am–8 pm

## **IndoChine** 27

Altona  
Neumühlen 11  
+49 (0)40. 39 80 78 80  
Mon–Fri 12 pm–12 am,  
Sat 5–12 pm,  
Sun 11 am–12 am,  
Sun brunch 11 am–3 pm

## **Kaffeegarten**

**Schuldt** 2  
Blankenese  
Süllbergsterrasse 30  
+49 (0)40. 86 24 11  
Tues–Sun 2–10 pm  
weekends only in  
wintertime

## **Kaiserperle** 56

HafenCity  
Am Kaiserkai 47  
+49 (0)40. 30 06 88 95  
Tues–Sun from 11 am

## **Louis C. Jacob** 10

Blankenese  
Elbchaussee 401–403  
+49 (0)40. 82 25 50  
Wed–Sun 12:30–2 pm  
and 7–9:30 pm



Photo: IndoChina

**Museumshafen-  
Café Övelgönne** 23

Neumühlen pontoon  
on the D. E. S.  
BERGEDORF  
+49 (0)40. 39 73 83  
Mon–Sat 12–9 pm  
Sun 10 am–9 pm

**Oberhafenkantine** 91

HafenCity  
Stockmeyerstr. 39  
Mon–Sat 12–10 pm  
Sun 12–8 pm

**Restaurante**

**Porto** 47

Portuguese quarter  
Ditmar-Koel-Str. 15  
+49 (0)40. 317 84 80  
Mon–Sun  
11:30 am–12 am

**Sala Thai** 71

HafenCity  
Am Kaiserkai 1  
+49 (0)40. 32 39 09  
Mon–Sun 12 pm–12 am

**Schauermann** 39

St Pauli  
Hafenstr. 136–138  
+49 (0)40. 31 79 46 60  
Mon–Sat from 6 pm

**Das Seepferdchen** 33

Altona  
Grosse Elbstr. 212  
+49 (0)40. 38 61 67 49  
Mon–Fri 12–11 pm  
Sat 6 pm–12 am

**Speicherstadt**

**Kaffeerösterei** 57

Speicherstadt  
Kehrwieder 5  
+49 (0)40. 31 81 61 61  
Mon–Sun 10 am–7 pm

**Strandperle** 20

Övelgönne  
Schulberg  
+49 (0)40. 880 11 12  
Mon–Sun  
11 am–11 pm

**Vlet Restaurant** 69

Speicherstadt  
Am Sandtorkai 23/24  
+49 (0)40. 334 75 37 50  
Mon–Fri 12–3 pm  
and 6 pm–12 am, Sat  
6 pm–12 am

**Wandrahm** 67

HafenCity  
Am Kaiserkai 13  
+49 (0)40. 31 81 22 00  
Mon 11:30 am–6 pm  
Tues–Fri 11:30 am, Sat  
10 am, Sun 10 am–6 pm

**Waterkant** 40

St Pauli  
Bernhard-Nocht-Str. 97  
+49 (0)40. 31 11 97 04 80  
Mon–Sun 5:30–10:30 pm

**Witthüs** 9

Blankenese  
Elbchausee 499a  
+49 (0)40. 86 01 73  
Tues–Sat 2–11 pm  
Sundays and holidays  
10 am–11 pm

# HOTELS WITH A RIVERSIDE VIEW

Hamburg at its best. Let the rhythmic sound of the waves lull you to sleep and enjoy breakfast looking out over the river.

## Hotel Louis C. Jacob ★★★★★

Refined style and tradition high above the Elbe in Nienstedten.



Photo: Hotel Louis C. Jacob

This hotel is famous for its historic linden-tree terrace overlooking the river.

Elbchaussee 401–403, Nienstedten

## Empire Riverside Hotel ★★★★★

Exclusive hotel featuring refined accommodations and meeting facilities and a grand view of the Elbe River and the Port of Hamburg.

Bernhard-Nocht-Str. 97, St Pauli

## Hotel Hafen Hamburg ★★★★★

High above St-Pauli-Landungsbrücken this hotel is a harmonious



mixture of tradition and modernity. Seewartenstr. 9, St Pauli

## Holiday Inn Hamburg ★★★★★

A comfortable four-star hotel located directly at the Elbe Bridges

and an ideal point of departure for discovering Hamburg.

Billwerder Neuer Deich 14, Rothenburgsort

## Stella Maris ★★

Portside hotel in the midst of the bustling Portuguese quarter surrounded by rustic taverns and cosy, comfortable restaurants.

Reimarusstr. 12, St Pauli

## Seemannsheim (Seaman's Home)

The German Seaman's Mission offers a reasonable accommodation for seamen and non-sailors. There's even a seaman's club.

Grosse Elbstr. 132, Altona

Tel +49 (0)40.306 22-0

## Stay Overnight in a Cabin

You can't get much more maritime than this – spend the night on the water and let the sound of the waves rock you to sleep. Yes, it's possible in the Port of Hamburg on the following ships:

### Das FEUERSCHIFF (Lightship)

Vorsetzen, St Pauli

### CAP SAN DIEGO

Überseebrücke 1, St Pauli

## Youth Hostel at Stintfang

Modern, up-market, and in the centre of town. Great view of Landungsbrücken.

Alfred-Wegener-Weg 5,

St Pauli

Tel +49 (0)40.31 34 88

Information and reservations at [www.hamburg-tourism.de/hotel](http://www.hamburg-tourism.de/hotel) or call +49 (0)40.300 51 300



## Free train ride – Exclusive is inclusive

Enjoy your visit in Hamburg from the very first minute: spend three nights in the hotel of your choice and the train ride is our present to you! Start off your holiday in a relaxed way and enjoy Hamburg's fascinating atmosphere.

### Free train ride:

- incl. 3 overnight stays at the hotel of your choice
- incl. breakfast
- incl. free train ride, 2nd class, from every German railway station
- incl. 1 travel guide (per room)
- incl. Hamburg CARD – Your discovery ticket
- incl. your exclusive bonus:  
15% discount at selected restaurants

from 209,- €

\* per person in a double room

3-star hotel from 209,- €\* • 4-star hotel from 249,- €\*  
5-star hotel from 389,- €\*

Information and bookings.  
+49(0)40.300 51 183  
[www.hamburg-tourism.de](http://www.hamburg-tourism.de)

 **HAMBURG**  
**Tourist Board**  
Visiting Hamburg, travel with us.

A wide range of Hamburg tips to either download, order or read online.



.....  
**Real Hamburg**

Non-stop city – experience Hamburg hot spots close up.

**[www.hamburg-tourism.de/catalogues](http://www.hamburg-tourism.de/catalogues)**



.....  
**Hamburg City Map**

The Elbe metropolis in pocket format.

**[www.hamburg-tourism.de/catalogues](http://www.hamburg-tourism.de/catalogues), also available at all Tourist Information offices**



.....  
**Exclusive Hamburg**

The best addresses for that special Hamburg experience.

**[www.hamburg-tourism.de/catalogues](http://www.hamburg-tourism.de/catalogues)**



.....  
**Hamburg App**

Free travel guide with audio tour. Information and links at

**[www.hamburg-tourism.de/app](http://www.hamburg-tourism.de/app)**



.....  
**Hamburg on the Social Web**

No more missing out on what's happening at the Alster and the Elbe, now on:

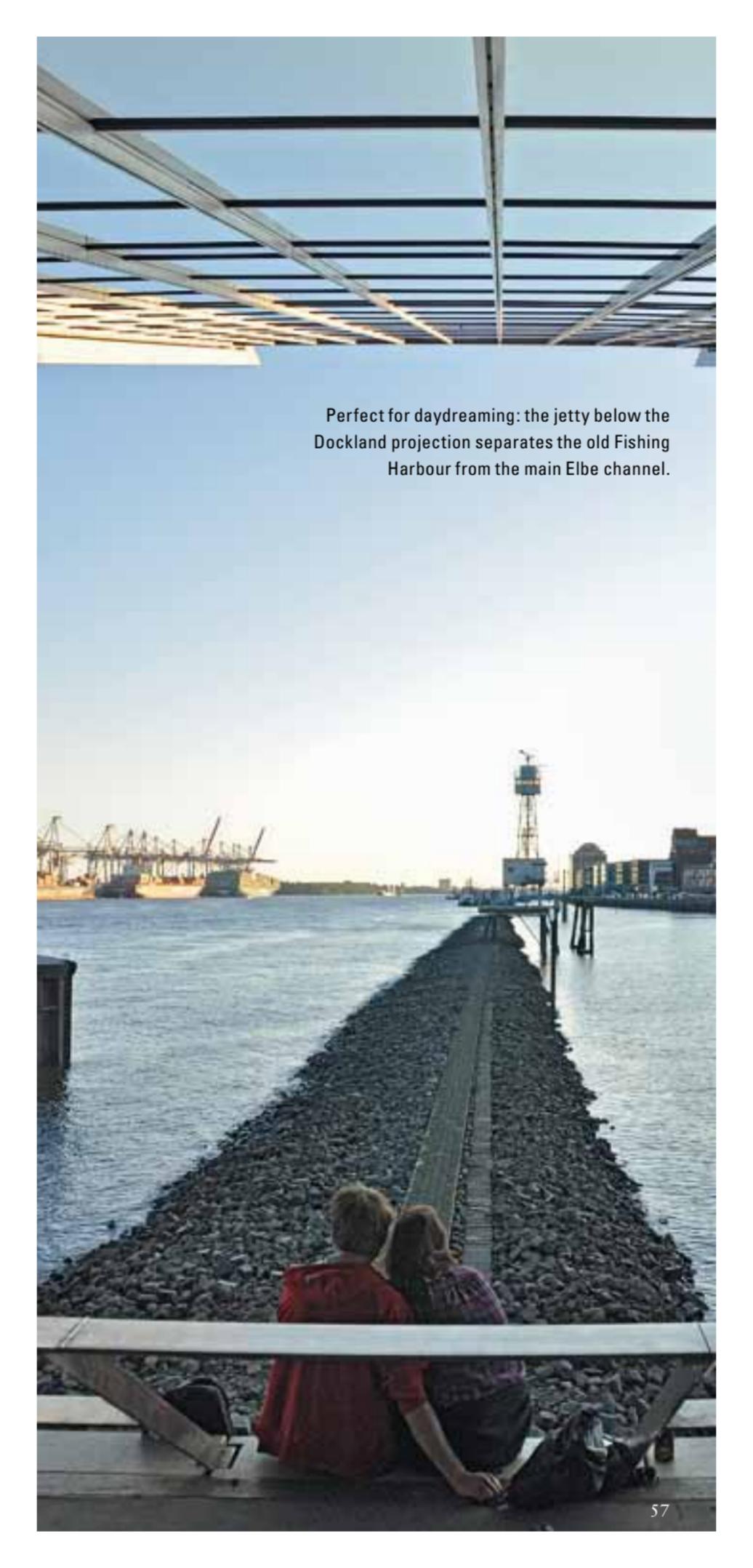
**[facebook.com/meinhamburg](https://facebook.com/meinhamburg), [twitter.com/mein\\_hamburg](https://twitter.com/mein_hamburg) and [youtube.com](https://youtube.com/meinhamburg)**



.....  
**My Hamburg**

Hamburg on YouTube, Twitter, Flickr and Co: Personal photos and videos, travel experiences and insider tips, now at:

**[www.mein-hamburg.de](http://www.mein-hamburg.de)**



Perfect for daydreaming: the jetty below the Dockland projection separates the old Fishing Harbour from the main Elbe channel.

# TIPS + INFORMATION

Hamburg Tourist Information offers a wide range of tips and information about what's going on in and around Hamburg. Hotels, tickets to events, Hamburg Cards, brochures, sightseeing tours, souvenirs and much more.

## HAMBURG INFORMATION

### AT THE CENTRAL RAILWAY STATION

Kirchenallee Main Entrance

Mon–Sat 9 am–7 pm, Sun and holidays 10 am–6 pm

### TOURIST INFORMATION AT THE HARBOUR

St Pauli Landungsbrücken between piers 4 and 5

Sun–Wed 9 am–6 pm, Thurs–Sat 9 am–7 pm

### TOURIST INFORMATION AIRPORT OFFICE

Airport Fuhlsbüttel / In the new Airport Plaza (between Terminals 1 and 2)

Mon–Sun 6 am–11 pm

### TOURIST INFORMATION CCH TICKET OFFICE

Exit Dammtor Station

Dag-Hammerskjöld-Platz

Mon–Fri 8 am–7:45 pm, Sat 10 am–4 pm

## HAMBURG TOURIST BOARD

Steinstr. 7, 20095 Hamburg

Tel +49 (0)40. 300 51 300, [info@hamburg-tourism.de](mailto:info@hamburg-tourism.de)

[www.hamburg-tourism.de](http://www.hamburg-tourism.de)

---

### StadtRAD Hamburg

Discover maritime Hamburg on one of the red StadtRAD rental bikes. Over 1,000 bikes are stationed at 72 points throughout the city, e.g. large rapid transit and underground train stations, in major residential areas, business and shopping districts and at major sights. In the HafenCity they are stationed in front of the Unilever Building, beginning in 2012 they will be stationed in the Speicherstadt at the bridge Brooksbrücke near the



Photo: Hamburg Tourismus GmbH

Hamburg Dungeon as well as at Landungsbrücken, the Fish Market and Ottenser Marktplatz. After initial registration one can easily hire a bike anywhere by mobile phone. [www.stadtradhamburg.de](http://www.stadtradhamburg.de)

**Tip: Lift Off over Hamburg****Fly over Hamburg**

A sightseeing flight over the city's most beautiful residential areas with breathtaking views!  
 Ticket hotline: +49 (0)40.34 43 08  
 (see also p. 61)  
[www.canair.de](http://www.canair.de)

**CityCopter**

Exciting perspectives on a helicopter flight over Hamburg, the Elbe and the harbour, grand vistas guaranteed.

**Captive Balloon "Highflyer"**

Hamburg's highest lookout point! Fly 150 metres above Ham-



burg in the captive balloon. Take off in front of Deichtorhallen.

**Hot-Air Balloon Rides**

A hot-air balloon ride over Hamburg is both breathtaking and meditative – let yourself be carried away.

More information at [www.hamburg-tourism.de/flights](http://www.hamburg-tourism.de/flights)

**Hamburg by Bus and Train**

The HVV offers attractive, modern and reasonable mass transit in and around Hamburg. More than 680 rapid transit and regional transit trains, bus and ferry lines ensure that you get to where you're going and back again. In greater Hamburg underground and rapid transit trains as well as metrobuses run every five to 10 minutes. At weekends and on holidays they usually run every 20 minutes.

**Your HVV Ticket**

Embark on a discovery tour of Hamburg by bus, train and ferry. Enjoy the Port of Hamburg with one of our five ferry lines – HVV Day Tickets are valid here too. Purchase Day Tickets either on the bus or in the ticket machines (ticket is already pre-stamped).

9am Day Ticket (1 person + 3 children) starting at EUR 5.50,  
 9am Group Ticket (up to 5 persons) starting at EUR 9.60

**Your Timetable**

Work out your personal timetable by calling +49 (0)40. 19 449, or visit our web site [www.hvv.de](http://www.hvv.de) or send us a text message by typing *Start!Ziel* on your cell phone and send your inquiry to one of the following SMS numbers. Departure and destination may be the name of a stop or a street, e.g. *Jungfernstieg!Reeperbahn*. Normal mobile phone rates apply, our reply is naturally free of charge.

T-Mobile +49 (0)175.360 99 99  
 Vodafone +49 (0)173.882 99 99  
 E-Plus +49 (0)178.360 99 99  
 02 +49 (0)179.453 45 88  
[www.hvv.de](http://www.hvv.de)

## **Published by**

Hamburg Tourismus GmbH  
Steinstr. 7, 20095 Hamburg

## **Concept, Text, Editing and Design**

ELBE&FLUT, [www.euf.de](http://www.euf.de)

## **Translation**

Julie Penzel-Althoff

## **Photography**

ELBE&FLUT/Thomas Hampel und Heinz-Joachim Hettchen (all photos without photo credit), Hamburg Tourismus GmbH, IndoChine, Jasper Reisen, Hotel Louis C. Jacob, PantherMedia, Stage Entertainment, Gerd Tiedemann, Wattwagenfahrten Werner Stelling

## **Maps**

bluemap, [www.bluemap.de](http://www.bluemap.de)

## **Advertising**

Hamburg Tourismus GmbH  
Steinstr. 7, 20095 Hamburg

## **Printed by**

RieckDruck GmbH

Printed in February 2011 on FSC-certified paper



© Hamburg Tourismus GmbH, 2011



Hamburg Tourismus GmbH  
Steinstr. 7, 20095 Hamburg  
Tel +49 (0)40.300 51 300  
Fax +49 (0)40.300 51 220  
E-Mail: [info@hamburg-tourism.de](mailto:info@hamburg-tourism.de)  
[www.hamburg-tourism.de](http://www.hamburg-tourism.de)

# Discover Hamburg let us impress you with a birds eye view

## For 20 Years we have been showing the Highlights of Hamburg to the people – ARE YOU NEXT?

Have a fascinating visual impact from the scenic flights above Hamburg, a jewel of the cities in Europe. Make your stay to Hamburg an unforgettable one and complete it with a scenic flight. Let yourself be captivated by the breathtaking and awe-inspiring views that can only be experienced from the air. Soar over the harbour, the Alster Lake, and discover the impressive mansions along the Elbe River.

We have an extensive range of scenic air tours where every passenger has a window seat.

**CANAIR** is the region's most experienced flightseeing operators, flying visitors for over 20 years with our Modern fleet of sightseeing aircrafts.

All of our passengers have a window seat for uninterrupted viewing and our experienced pilots provide an informative commentary, highlighting points of interest along the way.

We offer daily tours, year-round. Single Passengers are welcome.

**Fares from 39,00 € p/Passenger**

**City Office:** Drehbahn 52, 20354 Hamburg

**Tel.:** 0049 40 - 34 43 08

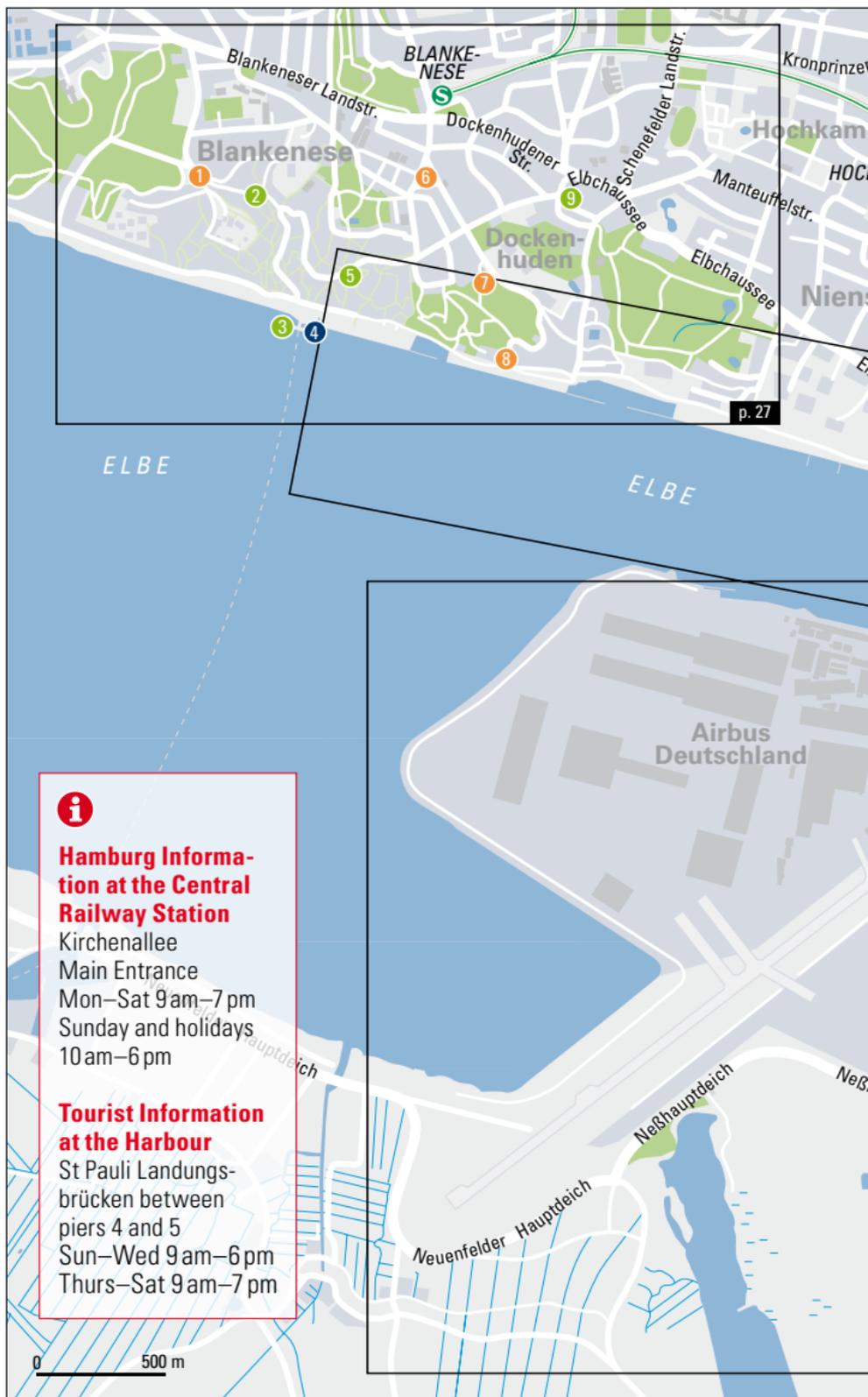
**Fax:** 0049 40 - 3551 52 52

**24 h Hotline:** 0049 40 3551 5262

**Mail:** office@canair.de

# CANAIR

www.canair.de · www.canair-flighttraining.de



**Hamburg Information at the Central Railway Station**

Kirchenallee  
Main Entrance  
Mon–Sat 9 am–7 pm  
Sunday and holidays  
10 am–6 pm

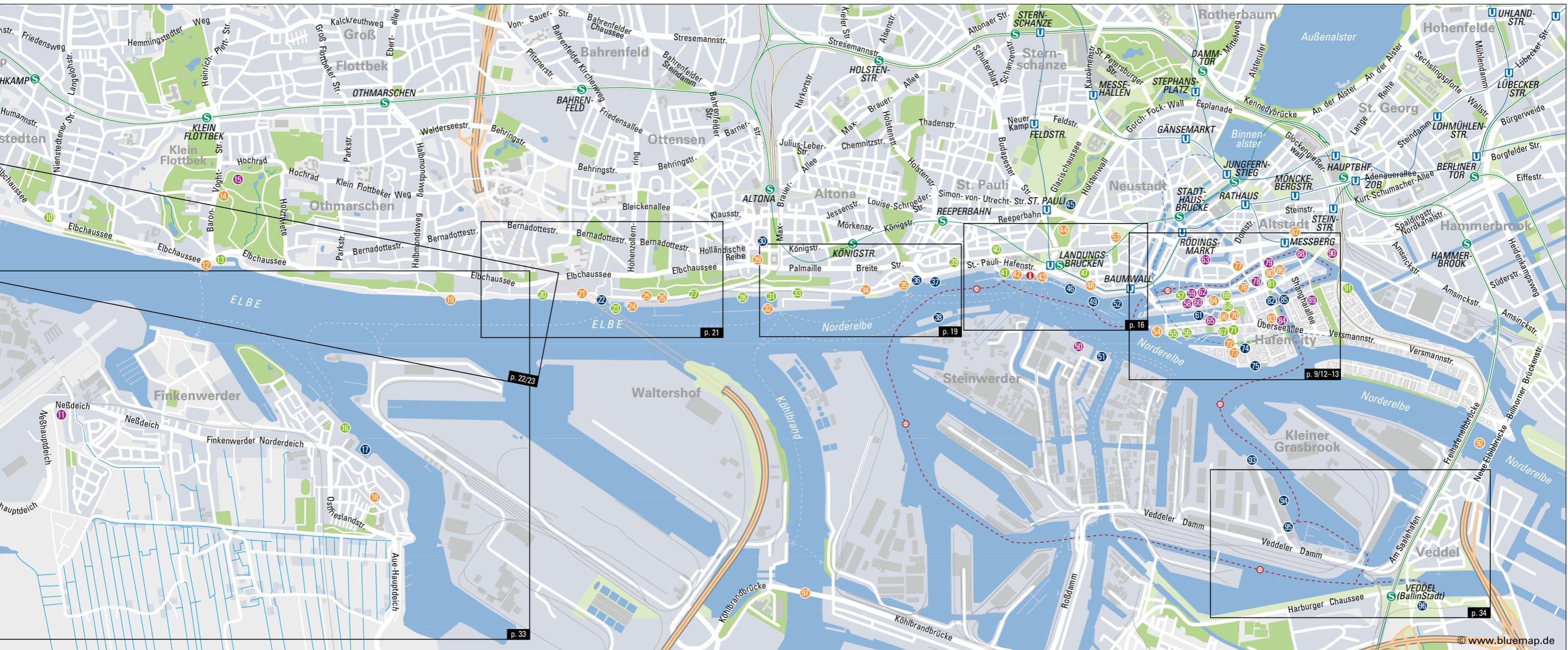
**Tourist Information at the Harbour**

St Pauli Landungsbrücken between piers 4 and 5  
Sun–Wed 9 am–6 pm  
Thurs–Sat 9 am–7 pm

0 500 m

**MARITIME ATTRACTIONS**

- 4 “Op’n Bulln”
- 17 Finkenwerder Kutterhafen
- 22 Museum Harbour Övelgönne
- 30 Altonaer Museum
- 36 St Pauli Fish Market
- 37 U-Boat Museum U-434
- 38 Blohm+Voss Werft
- 45 hamburgmuseum
- 46 RICKMER RICKMERS
- 49 CAP SAN DIEGO
- 51 SCHAARHÖRN
- 52 Das FEUERSCHIFF (Lightship)
- 61 Traditionsschiffhafen
- 74 Treasure Island Playground
- 75 Hamburg Cruise Center
- 82 Störtebeker Memorial
- 85 International Maritime Museum  
Hamburg | Kaispeicher B
- 93 Floating cranes | Shed 52
- 94 MS BLEICHEN



- 95 Harbour Museum Hamburg
  - 96 BallinStadt
- ARCHITECTURE + LANDMARKS**
- 1 Süllberg
  - 6 Memorial stone
  - 7 Baus Park, Landhaus Baur
  - 8 Blankenese upper range light
  - 12 Teufelsbrück
  - 14 Jenisch Haus
  - 18 Finkenwerder old quarter

- 19 Erratic "Old Swede"
- 21 Captains' and pilots' houses
- 24 Augustinum
- 25 Lawaetz-Haus
- 26 "String of pearls"
- 29 Christianskirche
- 32 Dockland
- 34 stilwerk
- 35 Fish Auction Hall
- 42 St Pauli Elbe Tunnel
- 43 St Pauli Landungsbrücken

- 44 Bismarck memorial
- 48 U3 underground
- 53 St Michaelis Church, "Michel"
- 54 Elbphilharmonie | Kaispeicher A
- 64 HafenCity InfoCenter | Kesselhaus
- 66 Magellan Terraces
- 70 InfoPavilion Elbphilharmonie
- 72 Marco Polo Terraces
- 73 HafenCity | ViewPoint
- 76 Speicherstadt
- 77 St Katharine's Church

- 80 "Town Hall of the Speicherstadt"
  - 83 InfoPavilion Überseequartier
  - 86 "Wasserschlosschen"
  - 87 Chilehaus
  - 92 Elbe Bridges
  - 97 Köhlbrand Bridge
- CULTURE + ENTERTAINMENT**
- 11 Gorch-Fock-Haus
  - 15 Ernst Barlach Haus
  - 50 Theater im Hafen | The Lion King

- 58 Spicy's Gewürzmuseum
- 59 Miniatur Wunderland
- 60 Afghan Museum
- 62 Hamburg Dungeon
- 63 Das SCHIFF
- 65 Meißner MOMENTUM
- 78 Speicherstadtmuseum
- 79 German Customs Museum
- 84 Sustainability Pavilion
- 88 Dialogue in the Dark
- 89 Prototyp

- 90 Deichtorhallen and captive balloon "High Flyer"
- WINING + DINING**
- 2 Kaffeegarten Schuld
  - 3 Restaurant FISCHclub
  - 5 Sagebiels Fährhaus
  - 9 Witthüs
  - 10 Louis C. Jacob
  - 13 Dübelsbrücker Kajüt
  - 16 Finkenwerder Landungsbrücke

- 20 Strandperle
- 23 Museumshafen-Café Övelgönne
- 27 IndoChine
- 28 Au Quai
- 31 Fischereihafen Restaurant
- 33 Das Seepferdchen
- 39 Schauer mann
- 40 Waterkant
- 41 Beach Clubs
- 47 Restaurante Porto
- 55 Carls Brasserie and Bistro

- 56 Kaiserperle
- 57 Speicherstadt Kaffeerösterei
- 67 Wandrahm
- 68 Chillli Club
- 69 Vliet Restaurant
- 71 Sala Thai
- 81 Fleetschlösschen
- 91 Oberhafenkantine

The Elbe River: The maritime world of Hamburg extends from the Hafencity in the foreground (presently under construction) and Wedel at the upper edge of the picture.



Discover Hamburg and save money —  
with the Hamburg CARD from 8.90\* €

Your convenient discovery ticket for free travel on public transport and discount on entrance fees!

Good value with up to 40% discount on more than 150 attractive offers.



✓ Free travel on public transport **included!**



✓ Harbour, Alster and city sightseeing tours **up to 26% discount!**



✓ Places of interest, attractions and museums **up to 40% discount!**



✓ Musicals and theatres **up to 29% discount!**



✓ Restaurants and shopping **up to 20% discount!**

#### Points of sale:

- Tourist Information (central station, harbour, airport)
- HVV ticket machines, service points and buses
- Many hotels, youth hostels and travel agencies
- Tel.: +49 (0)40-300 51 300
- [www.hamburg-tourism.de](http://www.hamburg-tourism.de)



\* Status: 12/2010

 **HAMBURG  
Tourist Board**

Visiting Hamburg, travel with us.



Hamburg Tourismus GmbH  
Steinstr. 7, 20095 Hamburg  
Tel +49 (0)40.300 51 300  
Fax +49 (0)40.300 51 220  
E-Mail: [info@hamburg-tourism.de](mailto:info@hamburg-tourism.de)  
[www.hamburg-tourism.de](http://www.hamburg-tourism.de)

---

---